

Fossero chiste 'e guai!

Fossero chiste 'e guaje!

S.I.A.E.

Teatro Comico Napoletano

FOSSENO CHISTE E GUAJE!

Atto unico breve

di Colomba Rosaria Andolfi

(1993)

PERSONAGGI

Titina (donna quarantenne)

Mariella (amica di Titina)

Giovane (col piede ingessato)

Signore (accompagnatore del giovane)

Ragazzo (venditore di fazzolettini)

* Non sono consentite variazioni del titolo

* I diritti d'autore per la rappresentazione sono i minimi d'uso SIAE.

Questo lavoro stato utilizzato per qualche spettacolo di Cabteatro, dove atti unici brevi erano intervallati (durante il cambio di scena a vista) da versi comici, sempre miei, declamati in proskenio. Lo spettacolo, ambientato nei primi anni 90 (quando circolava ancora la lira), era suddiviso in due parti (esterni ed interni) ed era solitamente preceduto da un'introduzione in versi.

S.I.A.E.

FOSSENO CHISTE E GUAJE!

Atto unico breve

di Colomba Rosaria Andolfi

La scena si svolge di mattina per strada agli inizi degli anni 90. Due amiche si incontrano.

TITINA (**accuratamente vestita**): Mari, bongiorno!

MARIELLA (**col sacchetto della spesa in mano - per niente contenta dell'incontro**): Gu, Tit, nun tavevo vista... Comme staje?

TITINA : E comme aggi a st... Sta jurnata pe me accumminciata gi storta.

MARIELLA: E vabbu, nu poco e pacienza.

TITINA: Io a pacienza laggio perza.

MARIELLA : Sapisse che disgrazia ca succiesa!... O cavalier Cimurro, chillo che st e casa affianco a me, steva ncopp o terrazzo accuncianno lantenna e chis, forse pe nu giramento e capa, caduto abbascio. Tu ce pienze, chillo caduto d o terzo piano!

TITINA : muorto?

MARIELLA : No Per, pueriello, s rutto e ccostole e nu vraccio.

TITINA : E chesta ciorta! Si fosse caduta io, me sarria sfracellata tutta quanta.

MARIELLA: E tu m a chiamme ciorta!... Chillo s scetato ca steva buono e m st dint a nu spitale.

TITINA : Purio me so scetata ca stevo bona e m

MARIELLA : Pecch, che t succieso?

TITINA : Che m succieso!... Tarricuarde e chillu callo ca tenevo vicino 'o detillo d o pede?

MARIELLA : S, saccio ca tenive appuntamento c o callista Ce si ghiuta?

TITINA: S, ce so ghiuta e maggio pigliato na bella ntusseccata.

MARIELLA : E pecch?

TITINA : Pecch chillu fetente, pe me luv nu callo piccerillo piccerillo, s pigliato e stessi sorde ca s pigliato d a mia suocera ca teneva nu callo ca era almeno tre vvote o mio.

MARIELLA **(sorride)**: Nun me dicere c avisse vuluto ten nu callo gruosso pure tu.

TITINA: O vv, ca nun me capisce. Che parlo a f? **(Nervosa, guardandosi la mano)** Guarda cc, me s spezzata pure nogna Oggi nun tengo cchi che pass.

Per strada passa un giovane con il piede ingessato che si appoggia a un signore.

GIOVANE **(voce lamentosa)** : Comme faccio!... Comme faccio!

MARIELLA: Giuvin, che v succieso?

GIOVANE **(si ferma)**: So sciulato e me so spezzato nu pre.

MARIELLA : Comme me dispiace!

GIOVANE: Sapisseve a me.

SIGNORE **(al giovane)**: Jammo ca simmo arrivate Stu pezzullo e via ce lavimm a f pe fforza a ppre, si no me trovo na multa ncopp a machina.

I due si allontanano lentamente fuori scena.

MARIELLA **(seguendo con lo sguardo l'infelice)**: Poveriello!

TITINA: E vabbu, fosseno chiste e guaje!... Ringraziasse a Dio!... M sarreposa.

MARIELLA: Menumale ca nun tha ntiso! **(Guarda l'orologio sul polso)** Uh, comm tarde!... Io aggi a ancora cucen.

TITINA: Io a capa pe cucen nun a tengo Me ne vaco a mangi sempe addu mamm A sera, quanno Pascalino torna d a fatica, ce arrangiammo cu na pizza o cu nu poco e furmaggio.

MARIELLA: Io invece aggi a cucen matina e sera Ciao, Tit; bona giurnata!

TITINA (**ironica**) : Sh, sh, bona giurnata (**Si guarda il piede**) Vintemila lire pe me luv nu callo piccerillo piccerillo I nun ce pozzo penz.

RAGAZZO (**le si avvicina di spalle, porgendole un pacchetto di fazzolettini - a voce alta**) : Sign Sign, aiutateme!

TITINA (**sobbalza**): Ma vide a chisto! (**Toccandosi il petto**) M me faceva ven ninfarto!

RAGAZZO : Sign, aiutateme! Songo disoccupato.

TITINA (**acida**) : E add st scritto che taggi a manten io? (**si allontana**).

RAGAZZO (**seguendola**): Dateme almeno cento lire.

TITINA: Va a fatic! (**esce di scena**).

RAGAZZO (**seguendola fuori scena - dissolvenza**): Ciento lire sulamente.

F I N E

A seguire, la macchietta E pressa, recitata dallattore che interpreta Pascalino.

(Latto unico Quanno se dice a ciorta! si collega a questo testo).

Il regista che volesse realizzare lo spettacolo CABTEATRO con i miei testi potr avvalersi della scaletta qui acclusa. Su gttempo in Teatrando in versi trover le tammurriate e i versi comici da inserire.

Colomba Rosaria Andolfi

CABTEATRO

Spettacolo in due tempi

Testi di

Colomba Rosaria Andolfi

Primo tempo Secondo tempo

(Esterni) | (Interni)

|

* A vita na scazzetta | * Mani pulite (tammurriata)

|

- Telefono a gettoni | - Sportello bancario

|

* Vicino fermata | * A malalengua (o A vita)

|

- Quanno succede a te... | - Sotto a chi tocca

|

<Suono di clacson e rombo di motorini> | * Vurra

|

* Napule primma e doppo(tammurriata) | - Pesa e ammesura!

|

- Fossero chiste e guaje! | * Nu mistero

|

* E pressa | - Quanno se dice a ciorta!

|

- Fino alla morte |

(-) Atti unici

(*) Versi

Un allestimento scenico essenziale con elementi facilmente componibili velocizzer i cambi di scena a vista. Le tammurriate e i versi comici renderanno piacevoli le brevi attese.

I diritti d'autore per lo spettacolo CABTEATRO sono i minimi d'uso SIAE.

Questo testo potrà essere rappresentato anche col titolo SI RIDE DENTRO, SI RIDE FUORI, volendo significare che il pubblico si diverte e uscire dal teatro ancora ridendo.

Questo copione è stato visto: